

CONSENSUS

Volumen 21
N° 2

Revista de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón
Centro de Investigación

Lima - Perú

Julio-Diciembre 2016

ISSN N° 1680 3817

IN VERITATIS LUMINE

SC

UNIFE



UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZÓN

AUTORIDADES

RECTORA

Dra. Carmela Alarcón Revilla, rscj.

VICERRECTORA ACADÉMICA

Dra. Rosario Alarcón Alarcón

VICERRECTORA DE INVESTIGACIÓN

Dr. Victoria García García

DECANOS

Dr. Arq. Víctor Julio César Zenteno Begazo

Decano de la Facultad de Arquitectura

Mg. María Rosaura Peralta Lino

Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación

Abog. Mario Romero Antola

Decano a.i. de la Facultad de Derecho

Dra. Marinalva Santos Bandy

Decana de la Facultad de Ingeniería, Nutrición y Administración

Dr. Luis Alberto Chan Bazalar

Decano de la Facultad de Psicología y Humanidades

Mg. Rosa Dodobara Sadamori

Decana de la Facultad de Traducción, Interpretación y
Ciencias de la Comunicación

Dr. Juan Fernández Chavesta

Director de la Escuela de Posgrado

CONSENSUS

REVISTA INSTITUCIONAL DE LA UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZÓN CENTRO DE INVESTIGACIÓN

VOLUMEN 21 – N° 2
JULIO-DICIEMBRE 2016
ISSN N° 1680 – 3817

Consensus es una revista científica, multidisciplinaria, que ofrece una variedad de artículos relevantes para el desarrollo del conocimiento y la cultura, elaborados por prestigiosos investigadores nacionales y extranjeros.

EDITORORA

Dra. Rosa Sonia Carrasco Ligarda
Centro de Investigación – UNIFÉ

COMITÉ EDITORIAL

Dra. Rosa Sonia Carrasco Ligarda
Directora del Centro de Investigación - UNIFÉ

Dr. Julio Flor Bernuy
Corrector de estilo

COMITÉ CIENTÍFICO

Dra. Victoria García García
Vicerrectora de Investigación - UNIFÉ

Dra. Rosario Alarcón Alarcón
Vicerrectora Académica - UNIFÉ

COMITÉ CONSULTIVO

Mg. Pilar Remy Simatovic
Directora del Departamento Académico de
Educación – UNIFÉ

Dr. Julio Flor Bernuy
Docente – UNIFÉ

Lic. Marco Aurelio Ferrell Ramírez
Investigador

Dr. Ángel Gómez Navarro
Director del Departamento Académico de
Filosofía y Teología - UNIFÉ

Dr. Jorge Flores Morales
Docente – UCV

Dr. Mitchell Alberto Alarcón Díaz
Docente – UNE

Mg. Dennis Arias Chávez
Docente – UTP (Arequipa)

Dra. Lidia Neyra Huamaní
Docente – UCV

Dr. Carlos Arrizabalaga
Docente – UDEP

Mg. Teresa Ramos Quispe
Docente – UTP (Arequipa)

Mg. Marco Lovón Cueva
Docente - PUCP

Lía Aguirre Ledesma
Docente – UNIFÉ

Arq. Daniel Maya Garavito
Docente - UNIFÉ

Arq. Juan De Orellana Rojas
Docente – UNIFÉ

Dr. Crisanto Pérez Esain
Docente – UDEP

Mg. Luis Aliaga Loyola
Docente – UNT

Dr. Fernando Huamán Flores
Docente – UDEP

Mg. Gloria Macedo Janto
Docente – USIL

CARÁTULA

Arq. Moraima Sotomayor
Cabala

TRADUCCIÓN

Facultad de Traducción,
Interpretación y Ciencias de la
Comunicación

ASISTENTE

Sra. María Angélica Gago
Cáceres

DIRECCIÓN

Av. Los Frutales N°. 954
Urb. Sta. Magdalena Sofía - La Molina
Teléfonos: (51)1 – 4364641 / 4341885 – Anexo 248
FAX: (51)1 436-3247 / 435-0853
Depósito Legal N° 1995-1541

Impreso en Lima - Perú 2017-17
consensus_unife@unife.edu.pe
cinv@unife.edu.pe

IMPRESIÓN Y DIAGRAMACIÓN

Grafimag S.R.L.

Revista indizada en base de datos LATINDEX y EBSCO

Distribución por donación o canje.

Se necesita autorización de la UNIFÉ para reproducir los artículos o partes de esta revista.
El contenido de cada artículo es de responsabilidad exclusiva de su autor o autores y no compromete la opinión de la revista.

Revista arbitrada.
LIMA - PERÚ

CONSENSUS 21 (2) 2016

CONTENIDO

EDITORIAL	7
ARTÍCULOS	
Presentación de los artículos de Mariana Mould de Pease y Franklin Pease G.Y. Pilar Remy Simatovic	9
La restauración de la Casa Garcilaso en el Cusco, precedente a seguir cuando conmemoramos los 400 años del fallecimiento de este ilustre peruano <i>The Garcilaso House restoration in Cuzco, it is the precedent to follow as we commemorate 400 years of the death of this illustrious Peruvian</i> Mariana Mould de Pease	10
Simbolismo de Centro en el Inca Garcilaso Center Symbolism in Inca Garcilaso Franklin Pease G.Y.....	17
Palabras, creencias y ritos relacionados con el muqui, el duende de las minas <i>Words, beliefs, and related rites to the muqui, the goblin of the mines</i> Rosa Carrasco Ligarda	25
Vocabulario del delito contra el patrimonio <i>Vocabulary of crime against heritage</i> Consuelo Meza Lagos	39
Préstamos del español en el Diccionario Quechua Junín-Huanca <i>Loanwords from Spanish in a Junin-Huanca Quechua Dictionary</i> Marco Aurelio Ferrell Ramírez	53
Análisis perceptivo auditivo de la voz de las docentes de la Facultad de Ciencias de la Educación – UNIFÉ <i>Auditory perceptual analysis of the voice of the teachers of the Faculty of Education Sciences – UNIFÉ</i> María Teresa Granda Tiravanti y Fara Clara Maldonado Sánchez	59
Síntomas limeños: heterotopías, desfases y riesgos de la capital peruana <i>Lima symptoms: Heterotopias, gaps and risks in the peruvian capital</i> Rafael Ojeda	71
Centro de Interpretación de la Diversidad Cultural de Jauja, Junín – Perú <i>Center for the interpretation of cultural diversity in Jauja, Junín - Peru</i> Ana María Lebrún Aspillaga	87
Discurso Laudatorio a la Patria María Elsa Pons Muzzo Díaz	107

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO	113
BASES PARA LA PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS	117